



## Генеральная Ассамблея

Distr.: General  
2 December 2003  
Russian  
Original: English

---

**Пятьдесят восьмая сессия**

Пункт 12 повестки дня

**Доклад Экономического и Социального Совета**

### **Группа открытого состава Генеральной Ассамблеи по сырьевым товарам**

#### **Записка Председателя Генеральной Ассамблеи**

1. В своей резолюции 58/2 от 16 октября 2003 года Генеральная Ассамблея постановила провести 27 октября 2003 года заседание группы открытого состава Генеральной Ассамблеи по сырьевым товарам. Она постановила также, что Председатель Ассамблеи представит резюме обсуждений, состоявшихся в этой группе открытого состава, в начале прений во Втором комитете.
2. Исполнив функции председателя на заседании группы открытого состава по этому исключительно важному вопросу, особенно для развивающихся стран, я имею теперь удовольствие представить резюме, испрошенное в резолюции 58/2 (см. приложение).



## Приложение

### **Группа открытого состава Генеральной Ассамблеи по сырьевым товарам**

1. Неоценимым вкладом в обсуждения, состоявшиеся в группе открытого состава, послужили доклад Совещания видных деятелей по вопросам сырьевого сектора (A/58/401), которое проходило в Женеве 22 и 23 сентября 2003 года под эгидой Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (ЮНКТАД), и резюме обсуждений по докладу Совещания, состоявшегося на недавней сессии Совета по торговле и развитию (см. A/58/15 (Part V), глава I.D.5).

2. В своих замечаниях при открытии заседания группы Председатель Второго комитета Ифтикар Ахмед Чоудхури подчеркнул связь между обсуждениями в группе и рассмотрением Вторым комитетом пункта 91(g) «Вопросы макроэкономической политики: сырьевые товары». В своих замечаниях он рассмотрел данный вопрос под новым углом зрения в контексте развития стран, зависящих от сырьевых товаров, в мировой экономике. Генеральный секретарь ЮНКТАД Рубенс Рикуперо представил резюме выводов, сделанных на Совещании видных деятелей.

3. Четыре из 15 видных деятелей, принявших участие в важном мероприятии ЮНКТАД по вопросам сырьевого сектора, — Йорио Даустер, Роман Гринберг, Ирфан уль-Хак и Мартин Кхор — участвовали и в работе группы открытого состава. Они представили подробную информацию о результатах проведенных ими обсуждений, изложенных в вышеупомянутом докладе, в качестве своего первоначального вклада в последовавший затем процесс интерактивных обсуждений. Открыть интерактивные обсуждения в группе было предложено президенту Института сельскохозяйственной и торговой политики Марку Ричи.

4. Поскольку доклад Совещания видных деятелей по вопросам сырьевого сектора имел важное значение для определения основных направлений, по которым проводились обсуждения в группе, было бы полезно напомнить некоторые из его соответствующих положений. В докладе содержатся 15 рекомендаций по конкретным мерам, которые подразделены на три группы: рекомендации, подлежащие рассмотрению в краткосрочном, среднесрочном и долгосрочном плане. В своем докладе участники Совещания видных деятелей представили также пять конкретных рекомендаций, которым они придают самое высокоприоритетное значение, особенно в контексте последующей деятельности Генеральной Ассамблеи:

- a) расширенный, равноправный и предсказуемый доступ на рынки для сырьевых товаров, имеющих ключевое значение для развивающихся стран;
- b) решение проблем избыточного предложения многих сырьевых товаров;
- c) создание более удобных и эффективных схем компенсационного финансирования;
- d) укрепление потенциала и институциональной базы;

е) изучение возможностей создания нового международного фонда диверсификации.

5. Заявления, сделанные членами группы, и последовавшие за этим интерактивные обсуждения охватывали широкий круг тем, связанных с вопросом сырьевых товаров. Одним из интересных и заслуживающих внимания выводов, вытекающих из заявлений, сделанных участниками группы, и рассмотренных в ходе интерактивных обсуждений, была мысль о том, что вопрос сырьевых товаров является одновременно «старым» и «новым» вопросом. В этой связи члены группы подчеркнули сохраняющуюся на протяжении длительного периода времени зависимость многих развивающихся стран от нескольких видов сырьевых товаров, которые обеспечивают значительную часть их доходов и экспортных поступлений. Для этих стран конъюнктура на рынках сырьевых товаров имеет существенные последствия для их макроэкономической стабильности, их способности выполнять обязательства по погашению внешнего долга, состояния их платежного баланса, достигнутых ими успехов в области сокращения масштабов нищеты и их общих усилий по обеспечению устойчивого развития.

6. Расширенные и неослабные усилия по решению проблем, связанных с конъюнктурой рынков сырьевых товаров, включая снижение и колебания цен, с чрезмерной зависимостью от небольшого числа сырьевых товаров для получения экспортных поступлений и с избыточным предложением, были признаны исключительно важными мерами, которые необходимо принять. В этой связи ключевым фактором было названо повышение конкурентоспособности и обеспечение более эффективной интеграции в мировые снабженческие цепи.

7. Члены группы и участники обсуждений определили ряд макроэкономических структур, имеющих первостепенное значение, которые характеризуют вопрос сырьевых товаров как «новый» вопрос и требуют возросшего внимания со стороны международного сообщества. К соответствующим «новым» вопросам, наряду с замечаниями, проблемами, которые были затронуты в ходе обсуждений в группе и которые имеют особое значение для прений во Втором комитете, относятся:

а) сырьевые товары и устойчивое развитие: необходимым условием долгосрочного устойчивого развития был назван новый режим для стран, зависящих от сырьевых товаров;

б) сырьевые товары и цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия: достижение целей Декларации тысячелетия в области развития будет по-прежнему представлять серьезную трудность в тех странах, которые сталкиваются с проблемой значительного колебания или сокращения объема поступлений в связи с чрезмерной зависимостью их экспорта от одного вида сырьевых товаров, и этот вопрос нуждается в рассмотрении;

в) сырьевые товары и сокращение числа участников рынка: члены группы особо отметили тот факт, что структура рынков сырьевых товаров большинства развивающихся стран в настоящее время характеризуется существенным сокращением числа участников рынка, в результате которого происходит усиление относительных позиций многонациональных компаний по каждому сектору рынка сырьевых товаров;

d) сырьевые товары и бедные страны-крупные должники: для многих бедных стран-крупных должников представление информации для определения момента завершения процесса и других требуемых контрольных дат в рамках Инициативы Всемирного банка в отношении задолженности БСКД в решающей мере зависит от точных прогнозов размера национальных поступлений от экспорта сырьевых товаров. Когда такие прогнозы не сбываются, подорванной оказывается вся программа, предусмотренная Инициативой в отношении задолженности;

e) сырьевые товары и Всемирная торговая организация: программа работы, принятая Всемирной торговой организацией (ВТО) на четвертой сессии ее Конференции министров в 2001 году в Дохе, содержит всего лишь один пункт, посвященный сырьевым товарам, а в повестку дня пятой сессии Конференции министров ВТО, состоявшейся в Канкуне, Мексика, в сентябре 2003 года, был внесен всего лишь один конкретный вид сырьевых товаров — хлопок. К сожалению, участники процесса ВТО не смогли рассмотреть неотложные требования западноафриканских стран даже по этому единственному виду сырьевых товаров;

f) сырьевые товары и уязвимость: Экономический и Социальный Совет в настоящее время пытается дать определение уязвимости в контексте наименее развитых стран; по всем показателям одним из ключевых компонентов этого определения вполне может быть уязвимость этих стран перед внешними структурными реалиями на рынках сырьевых товаров;

g) сырьевые товары и малые островные развивающиеся государства: Второй комитет в настоящее время готовится к проведению обзора Барбадосской программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств и конференции по обзору хода ее выполнения, которая в настоящее время намечена на август 2004 года. Одним из важнейших вопросов экономической жизнеспособности малых островных развивающихся государств во многих случаях является их зависимость от экспорта одного вида сырьевых товаров, и этот вопрос нуждается в рассмотрении в ходе подготовительного процесса и на конференции;

h) более новые виды сырьевых товаров: ранее при рассмотрении вопроса о сырьевых товарах правительства исходили из того понимания, что сырьевой сектор включает торговлю и обработку природных ресурсов, полезных ископаемых и сельскохозяйственных товаров. Сегодня понятие сырьевых товаров может включать промышленную продукцию и услуги, которые реализуются на рынке таким же образом, как если бы они были «старыми» сырьевыми товарами. Это справедливо для таких видов товаров, как компьютерные микропроцессоры, и для поставщиков услуг, связанных с сырьевыми товарами.

8. Члены группы и участники обсуждений не ограничились перечислением более новых аспектов вопроса сырьевых товаров и определили новые пути, следуя по которым межправительственное сотрудничество могло бы внести вклад в решение проблем в этой области. Они подчеркнули, что развивающиеся страны в одиночку не могут решить проблемы, свойственные рынкам сырьевых товаров и обусловленные недостатками в функционировании мирового рынка. Прочное и долгосрочное решение требует принятия мер отдельно взятыми странами, а также совместных действий потребителей и производителей сырьевых товаров как в развивающихся, так и в развитых странах.

9. Предложения в отношении будущих мер по вопросу о сырьевых товарах, а также обеспечения его более широкого освещения включали вовлечение широкого круга международных организаций и возможные действия с их стороны. К соответствующим организациям и предлагаемому порядку действий, а также мерам, которые могут быть приняты в контексте осуществления целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и «Глобального договора» Организации Объединенных Наций, относятся:

а) Всемирная торговая организация: прозвучали призывы к возобновлению переговоров, начатых в Дохе, с уделением особого внимания переговорам по хлопку и другим сырьевым товарам;

б) Международный валютный фонд: была отмечена связь между программами структурной перестройки и сырьевыми товарами и важное значение эффективного функционирования систем компенсационного финансирования, и прозвучал настоятельный призыв к рассмотрению этих вопросов;

в) ЮНКТАД: членами группы и участниками обсуждений была подчеркнута необходимость активизации инициатив в области укрепления потенциала, формирования новых партнерских отношений между многими заинтересованными сторонами по вопросам сырьевых товаров и подробного изучения взаимосвязи между национальным развитием и мировым рынком. Эти темы являются важными темами для рассмотрения на одиннадцатой сессии ЮНКТАД, которая состоится в Бразилии в 2004 году;

г) цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия: была высказана мысль, что в ходе осуществления целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, следует учитывать вопросы зависимости от сырьевых товаров;

е) «Глобальный договор» Организации Объединенных Наций и отдельные компании, торгующие сырьевыми товарами, и их торговые ассоциации: как члены группы, так и участники обсуждений определили в качестве вопроса, требующего принятия неотложных мер, учет проблематики сырьевых товаров в рамках текущей работы в области социальной ответственности корпораций.

10. Один из членов группы подчеркнул также, что долгосрочным решением могло бы стать изучение новых возможностей создания международного фонда диверсификации экспорта. Что касается дальнейшего рассмотрения вопроса о сырьевых товарах в долгосрочной перспективе, то в качестве возможного варианта предлагалось сохранить группу открытого состава по сырьевым товарам как постоянную консультативную группу по вопросам сырьевых товаров.

11. Вопрос сырьевых товаров имеет важное значение для миллионов людей во всем мире. Необходимость его рассмотрения стоит сегодня как никогда остро. Важно отметить, что один из глав государств заметил в своем обращении к участникам общих прений, что в отношении вопроса сырьевых товаров существует «заговор молчания». Примечательно в этой связи, что подпункт, касающийся сырьевых товаров и обсуждаемый в рамках темы «Макроэкономические вопросы», включается в повестку дня Второго комитета раз в два года.

12. Как отмечалось выше, вопрос сырьевых товаров упоминается лишь в одном пункте программы работы ВТО, принятой в Дохе. Хлопок стал объектом

внимания на пятой сессии Конференции министров ВТО в Канкуне только по настоянию четырех африканских стран-производителей. С годами происходит резкое сокращение работы ЮНКТАД, которая была создана в 60-е годы отчасти для рассмотрения вопроса сырьевых товаров. В настоящее время необходимо добиваться более глубокого понимания общественностью вопроса о сырьевых товарах, увеличить ресурсы, выделяемые на работу в области сырьевых товаров, и содействовать более широкому освещению вопроса сырьевых товаров посредством ведения международного диалога. Такие направления деятельности подчеркивались как членами группы, так и участниками обсуждений.

13. Важнейшее значение имеет всеобъемлющая программа действий всех соответствующих сторон, включая частный сектор и неправительственные организации. Цели такой программы могли бы включать: меры по обеспечению расширенного, равноправного и предсказуемого доступа на рынки; решение проблем избыточного предложения сырьевых товаров; создание более удобных схем компенсационного финансирования; и оказание технической помощи в целях укрепления национального потенциала и институциональной базы, а том числе помощи в решении проблем, обусловленных недостатками в функционировании мирового рынка сырьевых товаров.

14. Была дана самая высокая оценка квалифицированным мнениям и рекомендациям видных деятелей, а также секретариатской поддержке, оказываемой со стороны ЮНКТАД и Управления по финансированию развития в составе Департамента по экономическим и социальным вопросам Секретариата Организации Объединенных Наций. Я пользуюсь настоящей возможностью, чтобы еще раз поблагодарить их за внесенный ими вклад.

15. В заключение позвольте мне подчеркнуть то важное значение, которое я сам придаю сотрудничеству в области сырьевых товаров, и в частности поиску практических решений по облегчению в неотложном порядке бедственного положения стран, зависящих от сырьевых товаров. По моему мнению, наши обсуждения, состоявшиеся на нынешней пятьдесят восьмой сессии Генеральной Ассамблеи, обеспечили более широкое освещение нашей работы в этой области. Нам остается только не допускать ослабления этих усилий.

16. Теперь Второй комитет перейдет к следующему этапу своих обсуждений по подпункту 91(g), касающемуся сырьевых товаров, в частности путем воплощения результатов обсуждений, состоявшихся в группе открытого состава, и других соответствующих докладов и обсуждений в текст резолюции, который, как я надеюсь, будет иметь практическую направленность и осуществимость. Председатель Комитета заверил меня в том, что он лично займется рассмотрением этого вопроса. Позвольте мне заверить вас в том, что я готов вести с ним совместную работу и делать все от меня зависящее для оказания содействия в формировании консенсуса по этой резолюции, а также по любым другим вопросам в области сырьевых товаров.